

Германия-Ettlingen: Услуги, свързани с дърводобива и горските разсадници

OJ S 140/2018 24/07/2018

Обявление за поръчка

Услуги

**Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

## Раздел I: Възлагащ орган

---

### I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: Stadt Ettlingen – Justitiariat – Zentrale Vergabestelle

Пощенски адрес: Marktplatz 2

Град: Ettlingen

код NUTS: DE123 Karlsruhe, Landkreis

Пощенски код: 76275

Държава: Германия

Лице за контакт: Tanja Clemens

Електронна поща: [vergabe@ettlingen.de](mailto:vergabe@ettlingen.de)

Телефон: +49 7243 / 101-130

Факс: +49 7243 / 101-583

**Интернет адрес/и:**

Основен адрес: <http://WWW.ETTLINGEN.DE>

### I.3. Комуникация

Документацията за обществената поръчка е достъпна за неограничен и пълен пряк безплатен достъп на: <https://www.subreport.de/E84493152>

Допълнителна информация може да бъде получена от Горепосоченото/ите място/места за контакт

Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени електронно посредством: <https://www.subreport.de/E84493152>

Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени горепосоченото/ите място/места за контакт

### I.4. Вид на възлагащия орган

Регионален или местен орган

### I.5. Основна дейност

Общи обществени услуги

## Раздел II: Предмет

---

### II.1. Обхват на обществената поръчка

#### II.1.1. Наименование

Teilmechanisierte Holzernte

#### II.1.2. Основен CPV код

77210000 Услуги, свързани с дърводобива и горските разсадници

#### II.1.3.

## **Вид на поръчка**

Услуги

### **II.1.4. Кратко описание**

Kombinierte Holzernte mit bodenschonendem Forstspezialschlepper (8-Rad-Maschine) mit Rückezange – bei Schlechtwetter mit Vorlieferbagger.

Insgesamt 10 000 fm (+/- 30 %) Los 1: 4 000 fm Los 2: 4 000 fm Los 3: 2 000 fm

### **II.1.5. Прогнозна обща стойност**

### **II.1.6. Информация относно обособените позиции**

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: да

Оферти могат да бъдат подавани за всички обособени позиции

Максимален брой обособени позиции, които могат да бъдат възложени на един оферент : 3

## **II.2. Описание**

### **II.2.1. Наименование**

Kombinierte Holzernte

Обособена позиция №: 1

### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

77210000 Услуги, свързани с дърводобива и горските разсадници

### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: DE123 Karlsruhe, Landkreis

Основно място на изпълнение: Stadtwald Ettlingen – Revier 9

### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

Kombinierte Holzernte mit bodenschonendem Forstspezialschlepper (8-Rad-Maschine) mit Rückezange – bei Schlechtwetter mit Vorlieferbagger.

Los 1: ca. 4 000 fm

### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Критериите по-долу

Цена

### **II.2.6. Прогнозна стойност**

### **II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки**

Начална дата: 02/11/2018 Крайна дата: 15/04/2019

Тази поръчка подлежи на подновяване: да

Описание на подновяванията:

Der Auftrag wird mit der Option auf max. dreimalige Vertragsverlängerung vergeben. Der Vertrag endet spätestens Mitte des Jahres 2022.

### **II.2.10. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: не

### **II.2.13.**

## **Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

### **II.2.14. Допълнителна информация**

#### **II.2. Описание**

##### **II.2.1. Наименование**

Kombinierte Holzernte  
Обособена позиция №: 2

##### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

77210000 Услуги, свързани с дърводобива и горските разсадници

##### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: DE123 Karlsruhe, Landkreis  
Основно място на изпълнение: Stadtwald Ettlingen – Revier 10

##### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

Kombinierte Holzernte mit bodenschonendem Forstspezialschlepper (8-Rad Maschine) mit Rückezange – bei Schlechtwetter mit Vorlieferbagger.  
Los 2: ca. 4 000 fm

##### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Критериите по-долу  
Цена

##### **II.2.6. Прогнозна стойност**

##### **II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки**

Начална дата: 02/11/2018 Крайна дата: 15/04/2019

Тази поръчка подлежи на подновяване: да

Описание на подновяванията:

Der Vertrag wird mit der Option auf max. dreimalige Vertragsverlängerung vergeben. Der Vertrag endet spätestens Mitte des Jahres 2022.

##### **II.2.10. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

##### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: не

##### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

### **II.2.14. Допълнителна информация**

#### **II.2. Описание**

##### **II.2.1. Наименование**

Kombinierte Holzernte  
Обособена позиция №: 3

## **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

77210000 Услуги, свързани с дърводобива и горските разсадници

## **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: DE123 Karlsruhe, Landkreis

Основно място на изпълнение: Stadtwald Ettlingen – Revier 11

## **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

Kombinierte Holzernte mit bodenschonendem Forstspezialschlepper (8-Rad-Maschine) mit Rückezange – bei Schlechtwetter mit Vorlieferbagger.

Los 3: ca. 2 000 fm

## **II.2.5. Критерии за възлагане**

Критериите по-долу

Цена

## **II.2.6. Прогнозна стойност**

## **II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки**

Начална дата: 02/01/2019 Крайна дата: 15/04/2019

Тази поръчка подлежи на подновяване: да

Описание на подновяванията:

Der Auftrag wird mit der Option auf max. dreimalige Vertragsverlängerung vergeben. Der Vertrag endet spätestens Mitte des Jahres 2022.

## **II.2.10. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

## **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: не

## **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

## **II.2.14. Допълнителна информация**

## **Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация**

---

### **III.1. Условия за участие**

#### **III.1.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри**

Списък и кратко описание на условията:

In der Eigenerklärung zur Eignung – Komm EU (D) EigE – sind folgende Erklärungen abzugeben:

- Erklärung über die Eintragung in das Berufsregister,
- Erklärung sofern über das Vermögen des Betriebes ein Insolvenzverfahren beantragt, eröffnet oder abgelehnt wurde,
- Erklärung, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet,
- Erklärung über die Zuverlässigkeit als Bieter,

- Erklärung, dass der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde,
- Erklärung über die Anmeldung bei der Berufsgenossenschaft.

### **III.1.2. Икономическо и финансово състояние**

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

In der Eigenerklärung zur Eignung - Komm EU (D) EigE – sind folgende Erklärungen abzugeben:

- Umsätze der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- mind. drei vergleichbare Referenzen in den vergangenen 3 Geschäftsjahren.

### **III.1.3. Технически и професионални възможности**

Критерии за подбор, както е указано в документацията за обществената поръчка

## **III.2. Условия във връзка с поръчката**

### **III.2.2. Условия за изпълнение на поръчката**

Die Bedingungen des Landestariftreue- und Mindestlohngesetzes Baden-Württemberg (LTMG-BW) sind einzuhalten.

### **III.2.3. Информация относно персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката**

Задължение за посочване на имената и професионалните квалификации на персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката

## **Раздел IV: Процедура**

---

### **IV.1. Описание**

#### **IV.1.1. Вид процедура**

Открита процедура

#### **IV.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки**

#### **IV.1.8. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)**

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): да

### **IV.2. Административна информация**

#### **IV.2.2. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие**

Дата: 30/08/2018 Местно време: 14:00

#### **IV.2.3. Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати**

#### **IV.2.4. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие**

Немски

#### **IV.2.6. Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата**

Офертата трябва да бъде валидна до: 12/10/2018

#### **IV.2.7. Условия за отваряне на офертите**

Дата: 30/08/2018 Местно време: 14:00

Информация относно упълномощените лица и процедурата на отваряне: Bieter sind nicht zugelassen.

### VI.1. Информация относно периодичното възлагане

Това представлява периодично повтаряща се поръчка: не

### VI.3. Допълнителна информация

Kostenlose Einsicht bzw. Anforderung der digitalen Vergabeunterlagen über das elektronische Vergabeinformationssystem Subreport ELViS unter [www.subreport.de/E84493152](http://www.subreport.de/E84493152) Für die vollständige Nutzung von Subreport ELViS ist eine einmalige kostenlose Registrierung unter [http:// www.subreport.de](http://www.subreport.de) erforderlich. Ein Abonnement ist mit der Registrierung nicht verbunden. Gem. § 9 Abs. 3 VgV ist ebenfalls der anonyme Zugriff über Subreport ELViS auf die Vergabeunterlagen möglich. Bewerber, die sich die Vergabeunterlagen anonym herunterladen, nehmen nicht an der Bieterkommunikation teil und werden damit auch nicht automatisch über eventuelle Änderungen in den Vergabeunterlagen informiert. Weitere Informationen erhalten Sie unter [info@subreport.de](mailto:info@subreport.de), oder telefonisch unter +49 22119857833. Auskunftersuchen sind zu richten an die Stadt Ettlingen, Zentrale Vergabestelle, Marktplatz 2, 76275 Ettlingen per E-Mail: [vergabe@ettlingen.de](mailto:vergabe@ettlingen.de), Fax: +49 7243101-583. Antworten werden über Subreport ELViS unter [www.subreport.de/E84493152](http://www.subreport.de/E84493152) zur Verfügung gestellt. Über die Ablehnung des Angebotes wird gem. § 134 GWB auch ohne Antrag schriftlich informiert. Die Bestimmungen des § 62 VgV bleiben unberührt.

### VI.4. Процедури по обжалване

#### VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Пощенски адрес: Durlacher Allee

Град: Karlsruhe

Пощенски код: 76137

Държава: Германия

Електронна поща: [poststelle@rpk.bwl.de](mailto:poststelle@rpk.bwl.de)

Телефон: +49 721/9260

Факс: +49 721/9263985

Интернет адрес: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/Abt1/Ref15/Seiten/default.aspx>

#### VI.4.3. Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:

Nach Zurückweisung einer Rüge beträgt die Frist für die Beantragung eines

Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 Kalendertage (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

#### VI.4.4. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

Официално наименование: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Пощенски адрес: Durlacher Allee 100

Град: Karlsruhe

Пощенски код: 76137

Държава: Германия

Електронна поща: [poststelle@rpk.bwl.de](mailto:poststelle@rpk.bwl.de)

Телефон: +49 721/9260

Факс: +49 721/9263985

Интернет адрес: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/Abt1/Ref15/Seiten/default.aspx>

**VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**

19/07/2018